



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 14.10.2019 r.
COM(2019) 470 final

2019/0223 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania
Protokołu zmieniającego Międzynarodową konwencję o ochronie tuńczyka
atlantyckiego**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

Międzynarodowa konwencja o ochronie tuńczyka atlantyckiego (konwencja ICCAT) ma na celu – poprzez ustanowienie ICCAT – wspieranie współpracy na rzecz utrzymywania populacji tuńczyka i tuńczykowatych w Oceanie Atlantyckim na poziomach, które umożliwiają maksymalne zrównoważone połowy do celów spożywczych i innych. Konwencja weszła w życie dnia 21 marca 1969 r. Unia jest jedną ze stron konwencji ICCAT i zatwierdziła ją zgodnie z decyzją Rady z dnia 9 czerwca 1986 r.¹

Międzynarodowa Komisja ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) jest organem ustanowionym na mocy konwencji ICCAT w celu ochrony gatunków podlegających jej kompetencji i zarządzania tymi gatunkami. Komisja ICCAT jest upoważniona do przyjmowania zaleceń, które są wiążące dla umawiających się stron. Jako umawiająca się strona konwencji ICCAT Unia jest członkiem ICCAT z prawem uczestnictwa i głosu.

W celu poprawy skuteczności i wzmocnienia ochrony gatunków podlegających jej kompetencji i zarządzania nimi, ICCAT uzgodniła, że konieczna jest zmiana konwencji. W dniu 13 maja 2013 r. Rada upoważniła Komisję do negocjowania, w imieniu Unii Europejskiej, zmian do konwencji².

W latach 2013–2018 prowadzone były na forum ICCAT dyskusje na temat zmian, które należy wprowadzić do konwencji. W wyniku dyskusji przygotowano projekt protokołu zmieniającego konwencję. Główne zmiany, po wejściu w życie, będą polegały na:

- 1) rozszerzeniu zakresu stosowania konwencji w odniesieniu do ochrony rekinów i zarządzania nimi;
- 2) wyjaśnieniu zasad dotyczących głosowania i kworum w ICCAT, w szczególności wymogów dotyczących większości w sytuacjach, w których nie można osiągnąć konsensusu;
- 3) określeniu zasad, zgodnie z którymi ICCAT i jej członkowie działają w toku prowadzenia prac w ramach konwencji ICCAT;
- 4) skróceniu okresu wejścia w życie zaleceń przyjętych przez ICCAT z sześciu do czterech miesięcy po powiadomieniu członków ICCAT;
- 5) uściśleniu zasad stosowania procedury sprzeciwu wobec zaleceń przyjętych przez ICCAT;
- 6) umożliwieniu większego uczestnictwa współpracujących stron niebędących umawiającymi się stronami i podmiotów rybołówczych w pracach ICCAT; oraz

¹ Decyzja Rady z dnia 9 czerwca 1986 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Międzynarodowej konwencji o ochronie tuńczyka atlantyckiego, zmienionej Protokołem załączonym do Aktu końcowego Konferencji Pełnomocników Państw – Stron Konwencji, podpisanego w Paryżu dnia 10 lipca 1984 r. (Dz.U. L 162 z 18.6.1986, s. 33).

² Decyzja Rady z dnia 13 maja 2013 r. dotycząca upoważnienia Komisji do otwarcia negocjacji w imieniu Unii Europejskiej w sprawie zmian do Międzynarodowej Konwencji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego.

- 7) wprowadzeniu mechanizmu rozstrzygania sporów w ramach ICCAT, który ma charakter dobrowolny, ale którego wynik będzie ostateczny i wiążący dla stron, które się do niego zwracają.

Zmiana konwencji jest również okazją do wyeliminowania niewielkich różnic między wersjami konwencji w języku angielskim, francuskim i hiszpańskim, biorąc pod uwagę fakt, że każda z tych wersji jest jednakowo autentyczna. Protokół obejmuje zatem wszystkie przepisy, które mają zostać zmienione w którejkolwiek z powyższych trzech wersji językowych.

Protokół zostanie przyjęty przez umawiające się strony podczas 28. zwyczajnego posiedzenia ICCAT w dniach 18–25 listopada 2019 r.

Niniejszy wniosek dotyczy decyzji Rady w sprawie upoważnienia do podpisania protokołu w imieniu Unii i jego tymczasowego stosowania. Art. 13 protokołu przewiduje jego wejście w życie w odniesieniu do każdej z umawiających się stron, która go zaakceptuje, dziewięćdziesiątego dnia po złożeniu u Dyrektora Generalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa, dokumentu przyjęcia przez trzy czwarte umawiających się stron, a następnie w odniesieniu każdej z pozostałych umawiających się stron, po zaakceptowaniu przez nią protokołu. Należy zatem przewidzieć tymczasowe stosowanie protokołu w przypadku jego wejścia w życie zanim Unia zakończy wewnętrzne procedury ratyfikacyjne. Tymczasowe stosowanie jest również zgodne z decyzją Rady upoważniającą Komisję do negocjowania zmian do konwencji.

Protokół stanowi część większego pakietu, który obejmuje również:

- 1) *Rezolucję ICCAT w sprawie udziału podmiotów rybołówczych w ramach zmienionej konwencji ICCAT.* W przedmiotowej rezolucji wyjaśnia się poprawki do konwencji dotyczące udziału podmiotów niebędących stronami, w szczególności dlatego, że Republika Chińska jest podmiotem rybołówczym, który ma być objęty załącznikiem 2 do konwencji dotyczącym podmiotów rybołówczych, który zostaje dodany do konwencji na mocy art. 11 Protokołu; oraz
- 2) *Zalecenie ICCAT dotyczące ryb uznawanych za gatunki tuńczyka i tuńczykowate lub oceanicznych, pelagicznych i daleko migrujących spodoustych.* W zaleceniu wyjaśniono, które gatunki są objęte konwencją, w szczególności poprzez wyraźne określenie „gatunków ICCAT” jako obejmujących spodouste (rekiny i płaszczyki), które są gatunkami oceanicznymi, pelagicznymi i daleko migrującymi.

Rezolucja i zalecenie mają zostać przyjęte przez ICCAT jednocześnie z przyjęciem protokołu przez umawiające się strony. Zgodnie z art. VIII ust. 2 konwencji ICCAT zalecenie staje się skuteczne sześć miesięcy po dacie powiadomienia o nim umawiających się stron. Zalecenie nie jest wiążące dla umawiającej się strony, jeżeli wniosła ona i potwierdziła sprzeciw wobec danego zalecenia. Jeżeli sprzeciw uzyskał poparcie większości umawiających się stron, zalecenie nie staje się skuteczne.

• **Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki**

Regionalne organizacje ds. rybołówstwa (RFMO) to międzynarodowe organizacje państw, spośród których niektóre są państwami nadbrzeżnymi; organizacje integracji regionalnej takie jak UE; oraz podmioty rybołówcze, które mają interes połowowy w danym obszarze. Niektóre RFMO zarządzają wszystkimi stadami w danym obszarze, inne natomiast koncentrują się na określonych gatunkach daleko migrujących (zwłaszcza tuńczykach), które

przemieszczają się w obrębie rozległego obszaru. Niektóre z tych organizacji mają wyłącznie charakter doradczy, większość ma jednak uprawnienia zarządcze do ustalania limitów połowowych i limitów nakładu połowowego, środków technicznych i obowiązków w zakresie kontroli.

Unia Europejska, reprezentowana przez Komisję Europejską, wspiera i aktywnie uczestniczy w pracach ICCAT zgodnie z komunikatem Komisji pt. „Udział w regionalnych organizacjach ds. rybołówstwa (RFMO)”,^{art. 29} rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa³ oraz konkluzjami Rady z dnia 19 marca 2012 r. dotyczącymi komunikatu Komisji w sprawie zewnętrznego wymiaru wspólnej polityki rybołówstwa⁴. Zmiany konwencji są niezbędne do zapewnienia zrównoważonej eksploatacji i ochrony żywych zasobów morza i środowiska morskiego zarządzanych przez ICCAT, jak również gatunków poławianych w kontekście działań połowowych ukierunkowanych na gatunki ICCAT, oraz zarządzania nimi.

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Zgodnie z komunikatem Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej, zatytułowanym „Międzynarodowe zarządzanie oceanami – program działań na rzecz przyszłości oceanów”⁵ oraz konkluzjami Rady w sprawie tego komunikatu⁶ głównym elementem działalności UE na tych forach jest propagowanie środków wspierających i zwiększających skuteczność RFMO oraz, w stosownych przypadkach, poprawiających zarządzanie tymi organizacjami.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

- **Podstawa prawna**

Podstawą niniejszego wniosku w sprawie decyzji Rady jest Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 5.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013⁷ stanowi podstawę prawną dla zasad, które mają znaleźć odzwierciedlenie w tym stanowisku.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Nie dotyczy.

- **Proporcjonalność**

Wniosek nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia zamierzonego celu, a mianowicie do podpisania i tymczasowego stosowania protokołu przez Unię.

³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

⁴ COM(2011) 424 z 13.7.2011.

⁵ JOIN(2016) 49 final.

⁶ 7348/1/17 REV 1.

⁷ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

- **Wybór instrumentu**

Zgodnie z art. 218 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do przyjęcia przez Radę decyzji w sprawie podpisania protokołu i, w razie potrzeby, jego tymczasowego stosowania przed wejściem w życie, wymagany jest wniosek Komisji.

3. WYNIKI OCEN *EX-POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

- **Oceny *ex-post*/kontrola sprawności obowiązującego prawodawstwa**

Nie dotyczy.

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

W dniu 13 maja 2013 r. Rada upoważniła Komisję do negocjowania, w imieniu Unii Europejskiej, zmian do konwencji.

Zmiany zostały przygotowane podczas sześciu posiedzeń grupy roboczej ds. zmian do konwencji, utworzonej w tym celu przez ICCAT, z których pierwsze odbyło się w dniach 10–12 lipca 2013 r., a ostatnie w dniach 24–25 maja 2018 r. Państwa członkowskie były informowane o postępach w negocjacjach.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Komisja korzystała z wiedzy fachowej państw członkowskich w trakcie przygotowań oraz podczas negocjacji prowadzonych w ramach ICCAT w sprawie zmian do konwencji.

- **Ocena skutków**

Nie dotyczy.

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

Nie dotyczy.

- **Prawa podstawowe**

Nie dotyczy.

4. WPŁYW NA BUDŻET

Niniejszy wniosek nie wiąże się z dodatkowymi obciążeniami dla budżetu UE.

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Nie dotyczy.

- **Dokumenty wyjaśniające (w przypadku dyrektyw)**

Nie dotyczy.

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

Nie dotyczy.

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania
Protokołu zmieniającego Międzynarodową konwencję o ochronie tuńczyka
atlantyckiego**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 13 maja 2013 r. Rada upoważniła Komisję Europejską do rozpoczęcia negocjacji w sprawie zmian do Międzynarodowej konwencji o ochronie tuńczyka atlantyckiego (konwencja ICCAT)⁸. Negocjacje w tej sprawie zakończono pomyślnie w listopadzie 2018 r.
- (2) Powstały w wyniku tych negocjacji protokół powinien przyczynić się do poprawy skuteczności ICCAT, a także do wzmocnienia ochrony gatunków, które podlegają jej kompetencji i lepszego zarządzania nimi.
- (3) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013⁹ stanowi, że Unia musi zapewnić, by działalność w zakresie połowów i akwakultury była zrównoważona środowiskowo w perspektywie długoterminowej oraz zarządzana w sposób spójny z celami w zakresie osiągnięcia korzyści ekonomicznych, społecznych i w dziedzinie zatrudnienia oraz przyczyniania się do dostępności dostaw żywności. Rozporządzenie stanowi również, że Unia ma stosować podejście ostrożnościowe do zarządzania rybołówstwem i dążyć do zapewnienia, by eksploatacja żywych zasobów morza umożliwiała odbudowę populacji poławianych gatunków i utrzymywanie ich powyżej poziomów pozwalających uzyskać maksymalny podtrzymywalny połów. Rozporządzenie stanowi także, że Unia ma stosować środki zarządzania i ochrony oparte na najlepszych dostępnych opiniach naukowych, wspierać rozwój doradztwa naukowego i wiedzy, stopniowo eliminować odrzuty, propagować metody połowów, które przyczyniają się do bardziej selektywnych połowów, oraz eliminować i ograniczać w miarę możliwości przypadkowe połowy, dążyć do prowadzenia połowów o niskim stopniu oddziaływania na ekosystem morski i zasoby rybne. Ponadto rozporządzenie (UE) nr 1380/2013 wyraźnie stanowi, że te cele i zasady mają

⁸ Decyzja Rady z dnia 13 maja 2013 r. dotycząca upoważnienia Komisji do otwarcia negocjacji w imieniu Unii Europejskiej w sprawie zmian do Międzynarodowej konwencji o ochronie tuńczyka atlantyckiego (konwencja ICCAT).

⁹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

być stosowane przez Unię w ramach zewnętrznych stosunków w zakresie rybołówstwa. Protokół jest spójny z tymi celami.

- (4) Zgodnie ze wspólnym komunikatem Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej, zatytułowanym „Międzynarodowe zarządzanie oceanami – program działań na rzecz przyszłości oceanów”¹⁰ oraz konkluzjami Rady na temat tego wspólnego komunikatu¹¹ propagowanie środków na rzecz wsparcia i zwiększenia skuteczności regionalnych organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO) i, w stosownych przypadkach, środków usprawniających zarządzanie nimi jest kluczowe dla działań Unii na tych forach. Protokół jest w pełni zgodny z tymi celami.
- (5) Należy podpisać protokół w imieniu Unii i stosować go tymczasowo, do czasu zakończenia procedur niezbędnych do jego zawarcia.
- (6) Z uwagi na możliwość wejścia w życie protokołu zanim Unia zakończy wewnętrzne procedury ratyfikacyjne, należy go stosować tymczasowo,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się do podpisania w imieniu Unii Protokołu zmieniającego Międzynarodową konwencję o ochronie tuńczyka atlantyckiego („Protokół”), z zastrzeżeniem jego zawarcia.

Tekst Protokołu, który ma zostać podpisany, dołącza się do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Sekretariat Generalny Rady ustanawia instrument pełnomocnictwa do podpisania Protokołu, z zastrzeżeniem jego zawarcia, dla osoby wskazanej (osób wskazanych) przez negocjatora umowy.

Artykuł 3

Protokół stosuje się tymczasowo, zgodnie z jego art. 13, do czasu jego wejścia w życie.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

¹⁰ JOIN(2016) 49 final z 10.11.2016.

¹¹ 7348/1/17 REV 1 z 24.3.2017.